

AVANT-PROPOS

Ce volume contient la deuxième édition des tablettes de Pylos en transcription. La translittération se fonde sur celle de *The Pylos tablets transcribed*, 2 vol., Rome 1973-1976, réalisée par E. L. Bennett, jr. et J.-P. Olivier, ainsi que sur une série de contributions contenant les nouveaux textes, raccords et lectures publiés entre 1992 et 2017 (cf. Bibliographie 1. Éditions complètes ou *princeps* et raccords).

J. L. Melena, qui est l'auteur de la majeure partie de ces contributions, travaille depuis longtemps à la préparation du *corpus* de Pylos, qui paraîtra dans le volume IV de *The palace of Nestor at Pylos in western Messenia*. Dans la préparation de la présente édition, on a tenu compte d'une version préliminaire du volume, datée de 2003 (« Melena 2003 »). Cette version, à laquelle ont également collaboré E. L. Bennett, jr. et J.-P. Olivier, intègre les résultats des publications parues jusqu'à 2002 et présente certains nouveaux fragments et raccords ainsi que des propositions de lecture nouvelles.

Les éditions *princeps* des nouveaux textes ainsi que les lectures et les raccords nouveaux ont tous été réexaminés de manière critique, si bien que certains ont été acceptés et d'autres rejetés. L'examen a été effectué sur les photographies prises par É. Séraf en 1969, ainsi que sur celles prises par K. Xenikakis en 2008 et généreusement mises à disposition par L. Godart. De plus, les documents originaux ont été réexaminés au Musée archéologique national d'Athènes par J.-P. Olivier en 2010 et par M. Del Freo en 2019.

Cette nouvelle édition des tablettes de Pylos en transcription vise non seulement à fournir aux spécialistes de linéaire B un instrument de travail à jour, mais aussi à offrir une contribution critique à ceux qui se sont engagés dans la réalisation du *corpus*, objectif final d'un travail éditorial complexe et pénible qui a vu, au cours de plusieurs décennies, la collaboration de nombreux spécialistes.

REMERCIEMENTS

C'est un devoir agréable de remercier ici les autorités et les institutions qui ont fourni leur soutien fondamental et leur indispensable collaboration au cours des différentes phases de préparation de ce volume.

Notre reconnaissance va surtout aux directeurs du Musée archéologique national d'Athènes, N. Kaltsas et M. Lagogianni, qui nous ont permis de réaliser l'autopsie des documents, aux responsables des collections préhistoriques qui nous ont facilité, de toutes les manières possibles, l'étude du matériel, et à tout le personnel du Musée pour la gentillesse et l'exceptionnelle disponibilité dont il a fait preuve.

Notre gratitude va ensuite à l'École française d'Athènes et à ses directeurs, O. Picard, R. Étienne, D. Mulliez, A. Farnoux et V. Chankowski, pour leur soutien administratif et leur précieux appui logistique durant nos séjours d'étude à Athènes. Nos remerciements s'étendent à tout le personnel de l'École qui a facilité de différentes manières notre travail, et en particulier à L. Trouki qui s'est occupée des rapports avec les autorités du Musée. Nous remercions également le *Consiglio Nazionale delle Ricerche* qui a contribué à financer les séjours d'étude à Athènes de M. Del Freo et le Fonds National de la Recherche Scientifique Belge qui a soutenu toute la carrière scientifique de J.-P. Olivier.

Nous souhaitons ensuite exprimer nos remerciements les plus chaleureux à tous les collègues qui ont contribué, par la discussion d'aspects spécifiques ou par le partage de matériel, à la réalisation de ce travail. Nous remercions particulièrement J. L. Melena de nous avoir communiqué une version préliminaire du *corpus* qu'il prépare, et L. Godart pour avoir partagé avec nous les photographies destinées à figurer dans le *corpus* auquel il travaille. Notre gratitude va en outre à M. Perna, Fr. Rougemont et J. Zurbach, dont l'amitié nous a soutenus et aidés durant les phases finales de préparation de ce travail.

Un remerciement particulier est dû, enfin, à la *Libreriauniversitaria.it Edizioni*, qui a donné son accord pour la publication et la distribution de ce volume.

Cet ouvrage est dédié avec affection et reconnaissance à la mémoire du pionnier de l'épigraphie pylienne, Emmett L. Bennett, jr.